



SAD - Trasporto Locale s.p.a.
SAD - Nahverkehr A.G.

**COMUNICATO DI PUBBLICA UTILITA' DA
RENDERE NOTO AI SENSI DELL'ART. 2,
COMMA 6 DELLA LEGGE 12.6.1990 N. 146**

Vista:

- la proclamazione di uno sciopero nazionale di 4 ore del trasporto pubblico locale da parte di FILT CGIL, FIT, CISL, ULTRASPORTI, UGL, FAISA e ASGB

Vista:

- la proclamazione di uno sciopero provinciale di 4 ore indetto dalla RSU (Rappresentanza Sindacale Unitaria) della SAD

Il giorno di
LUNEDI' 16 DICEMBRE 2013

si potranno verificare disservizi sui servizi SAD.

LO SCIOPERO E' COSI' ARTICOLATO:

- Per i servizi **extraurbani su gomma** e per i servizi **su impianti fissi** (Funicolare Mendola, funivia e tramvia del Renon e funivia di S. Genesio) della SAD lo sciopero è previsto
dalle ore 20.00 alle ore 24.00.

Le corse in partenza prima dell'inizio dello sciopero arriveranno comunque al capolinea.

- Per le **Officine e gli Uffici:** lo sciopero è previsto dalle ore 14.00 alle ore 18.00
- Per le **biglietterie SAD:** non è garantito il servizio dalle ore 15.30 alle ore 19.30

**MITTEILUNG VON ÖFFENTLICHEM
INTERESSE. DIE IM SINNE DES ART. 2, ABS.
6 DES GESETZES NR. 146 VOM 12.6.1990 ZU
VERÖFFENTLICHEN IST**

- Da die Gewerkschaften FILT CGIL, FIT, CISL, ULTRASPORTI, UGL, FAISA und ASGB einen Italienweiten Streik des öffentlichen Personenverkehrs ausgerufen haben;
- Da die EGV (Einheitliche Gewerkschaftsvertretung) der SAD einen 4-stündigen landesweiten Streik ausgerufen hat
kann es am

MONTAG, den 16. DEZEMBER 2013

zu streikbedingten Unzulänglichkeiten bei den Diensten der SAD kommen.

DER STREIK IST WIE FOLGT VORGESEHEN:

- Für die **außerstädtischen Busdienste** und für die Liniendienste der **Standanlagen** der SAD (Standseilbahn Mendel, Seil- und Trambahn Ritten und Seilbahn Jenesien) ist der Streik
von 20.00 Uhr bis 24.00 Uhr vorgesehen

Die Fahrten, die vor Streikbeginn abfahren, werden auf alle Fälle bis zur Endhaltestelle durchgeführt.

- Für die **Werkstätten und die Verwaltung** ist der Streik von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr vorgesehen
- Für die **SAD-Fahrkartenschalter** wird der Dienst von 15.30 Uhr bis 19.30 Uhr nicht gewährleistet



SAD - Trasporto Locale s.p.a.
SAD - Nahverkehr A.G.

- Per i servizi ferroviari della SAD lo sciopero è previsto
- Für die Eisenbahndienste der SAD ist der Streik wie folgt vorgesehen:

dalle ore 14.00 alle ore 18.00.

von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

Non saranno, pertanto, garantiti i seguenti treni:

Daher werden folgende Bahndienste nicht gewährleistet:

Linea Bolzano – Merano

Linie Bozen – Meran:

Il treno in partenza da Bolzano alle ore 16:35

Der Zug mit Abfahrt in Bozen um 16:35 Uhr

I treni in partenza da Merano dalle ore 15:46 alle ore 17:46

Die Züge mit Abfahrt in Meran von 15:46 Uhr bis 17:46 Uhr

Linea Fortezza – S. Candido:

Linie Franzensfeste – Imnichen:

I treni in partenza da Fortezza dalle ore 13:20 alle ore 17:20

Die Züge mit Abfahrt in Franzensfeste von 13:20 Uhr bis 17:20 Uhr

I treni in partenza da S. Candido dalle ore 13:50 alle ore 17:50

Die Züge mit Abfahrt in Imnichen von 13:50 Uhr bis 17:50 Uhr

Sulla linea Merano – Malles

Linie Meran – Mals

I treni in partenza da Merano dalle ore 13:16 alle ore 17:46

Die Züge mit Abfahrt in Meran von 13:16 Uhr bis 17:46 Uhr

I treni in partenza da Malles dalle ore 13:20 alle ore 17:20

Die Züge mit Abfahrt in Mals von 13:20 Uhr bis 17:20 Uhr

SAD Trasporto Locale Spa
SAD – Nahverkehr AG